



2020/1998(BUD)

9.9.2020

EMENDAMENTI

1 - 20

Progetto di parere
Romeo Franz
(PE655.780v01-00)

Bilancio generale dell'Unione europea per l'esercizio 2021 - tutte le sezioni
(2020/1998(BUD))

AM_Com_NonLegOpinion

Emendamento 1

Petra Kammerevert, Victor Negrescu

Progetto di parere

Paragrafo 1

Progetto di parere

1. sottolinea l'importanza dei programmi Erasmus+, Europa creativa e Corpo europeo di solidarietà; esprime profondo rammarico per il fatto che la proposta della Commissione non abbia mantenuto le promesse fatte riguardo a un aumento delle risorse stanziare per tali programmi, segnatamente triplicare il bilancio del programma Erasmus+ o raddoppiare la dotazione del programma Europa creativa come richiesto dal Parlamento europeo, **mentre il Consiglio propone ulteriori tagli irresponsabili;**

Emendamento

1. sottolinea l'importanza dei programmi Erasmus+, Europa creativa e Corpo europeo di solidarietà **sia per la coesione sociale che per lo sviluppo economico dell'Unione;** esprime profondo rammarico per il fatto che la proposta della Commissione non abbia mantenuto le promesse fatte riguardo a un aumento delle risorse stanziare per tali programmi, segnatamente triplicare il bilancio del programma Erasmus+ o raddoppiare la dotazione del programma Europa creativa come richiesto dal Parlamento europeo; **è del parere che la posizione del Consiglio volta a ridurre ulteriormente la dotazione finanziaria dei programmi rispetto alla proposta della Commissione sia inaccettabile; ritiene che la crisi economica causata dalla pandemia di COVID-19 non debba gravare sugli investimenti sociali, educativi e culturali;**

Or. de

Emendamento 2

Laurence Farreng, Ilana Cicurel, Irena Joveva, Monica Semedo, Vlad-Marius Botoș, Radka Maxová

Progetto di parere

Paragrafo 1

Progetto di parere

1. sottolinea l'importanza dei programmi Erasmus+, Europa creativa e Corpo europeo di solidarietà; esprime profondo rammarico per il fatto che la proposta della Commissione non abbia

Emendamento

1. sottolinea l'importanza dei programmi Erasmus+, Europa creativa e Corpo europeo di solidarietà; esprime profondo rammarico per il fatto che la proposta della Commissione non abbia

mantenuto le promesse fatte riguardo a un aumento delle risorse stanziare per tali programmi, segnatamente triplicare il bilancio del programma Erasmus+ o raddoppiare la dotazione del programma Europa creativa come richiesto dal Parlamento europeo, mentre il Consiglio propone ulteriori tagli irresponsabili;

mantenuto le promesse fatte riguardo a un aumento delle risorse stanziare per tali programmi, segnatamente triplicare il bilancio del programma Erasmus+ o raddoppiare la dotazione del programma Europa creativa come richiesto dal Parlamento europeo, mentre il Consiglio propone ulteriori tagli *che sono particolarmente irresponsabili in considerazione delle conseguenze drammatiche della crisi da COVID-19 sugli attori culturali e creativi europei*;

Or. en

Emendamento 3

Andrey Slabakov, Dace Melbārde

Progetto di parere

Paragrafo 1

Progetto di parere

1. sottolinea l'importanza dei programmi Erasmus+, Europa creativa e Corpo europeo di solidarietà; esprime profondo rammarico per il fatto che la proposta della Commissione non abbia mantenuto le promesse fatte riguardo a un aumento delle risorse stanziare per tali programmi, segnatamente triplicare il bilancio del programma Erasmus+ o raddoppiare la dotazione del programma Europa creativa come richiesto dal Parlamento europeo, mentre il Consiglio propone ulteriori tagli irresponsabili;

Emendamento

1. sottolinea l'importanza dei programmi Erasmus+, Europa creativa e Corpo europeo di solidarietà; esprime profondo rammarico per il fatto che la proposta della Commissione non abbia mantenuto le promesse fatte riguardo a un aumento delle risorse stanziare per tali programmi, segnatamente triplicare il bilancio del programma Erasmus+ o *almeno* raddoppiare la dotazione del programma Europa creativa come richiesto dal Parlamento europeo *e da tutte le parti interessate*, mentre il Consiglio propone ulteriori tagli irresponsabili;

Or. en

Emendamento 4

Laurence Farreng, Ilana Cicurel, Irena Joveva, Monica Semedo, Morten Løkkegaard, Vlad-Marius Botoș, Radka Maxová

Progetto di parere

Paragrafo 2

Progetto di parere

2. ricorda che il programma Erasmus+ è un investimento strategico che sostiene opportunità di istruzione e formazione in tutta Europa e contribuisce ad accrescere la coesione sociale e la costruzione di un senso di appartenenza all'Europa, ragion per cui costituisce un investimento cruciale nel futuro dell'Unione; insiste sul fatto che non sarà possibile prendere in considerazione alcuna nuova iniziativa se il bilancio disponibile non sarà triplicato, come già indicato dal Parlamento;

Emendamento

2. ricorda che il programma Erasmus+ è un investimento strategico che sostiene opportunità di istruzione e formazione in tutta Europa e contribuisce ad accrescere la coesione sociale e la costruzione di un senso di appartenenza all'Europa, ragion per cui costituisce un investimento cruciale nel futuro dell'Unione; insiste sul fatto che non sarà possibile prendere in considerazione alcuna nuova iniziativa se il bilancio disponibile non sarà triplicato, come già indicato dal Parlamento; ***ricorda che finanziamenti insufficienti per il programma Erasmus + comprometteranno la sua capacità di raggiungere i suoi nuovi obiettivi e di sostenere le sfide di diventare più inclusivo ed ecologico;***

Or. en

Emendamento 5

Petra Kammerevert, Victor Negrescu

Progetto di parere

Paragrafo 2

Progetto di parere

2. ricorda che il programma Erasmus+ è un investimento strategico che sostiene opportunità di istruzione e formazione in tutta Europa e contribuisce ad accrescere la coesione sociale e la costruzione di un senso di appartenenza all'Europa, ***ragion per cui costituisce un investimento cruciale nel futuro dell'Unione;*** insiste sul fatto che non sarà possibile prendere in considerazione alcuna nuova iniziativa se il bilancio disponibile non sarà triplicato, ***come già indicato*** dal Parlamento;

Emendamento

2. ricorda che il programma Erasmus + è un investimento strategico ***per il futuro dell'Unione,*** che sostiene opportunità di istruzione e ***di formazione e incontro tra giovani*** in tutta Europa e contribuisce ad accrescere la coesione sociale e la costruzione di un senso di appartenenza all'Europa; ***ritiene che la promozione dell'inclusione e un maggior numero di partecipanti dovrebbero essere prioritari nel prossimo periodo di programmazione;*** insiste sul fatto che non sarà possibile prendere in considerazione alcuna nuova iniziativa ***indicata dalla Commissione***

*nella proposta relativa al programma Erasmus+ se il bilancio disponibile non sarà triplicato **come chiesto** dal Parlamento;*

Or. de

Emendamento 6

Monica Semedo, Vlad-Marius Botoș, Laurence Farreng

Progetto di parere

Paragrafo 2

Progetto di parere

2. ricorda che il programma Erasmus+ è un investimento strategico che sostiene opportunità di istruzione e formazione in tutta Europa *e* contribuisce ad accrescere la coesione sociale *e* la costruzione di un senso di appartenenza all'Europa, ragion per cui costituisce un investimento cruciale nel futuro dell'Unione; insiste sul fatto che non sarà possibile prendere in considerazione alcuna nuova iniziativa se il bilancio disponibile non sarà triplicato, come già indicato dal Parlamento;

Emendamento

2. ricorda che il programma Erasmus+ è un investimento strategico che sostiene opportunità di istruzione e formazione *e nell'ambito dello sport, in particolare per le persone con disabilità*, in tutta Europa, contribuisce ad accrescere *l'integrazione europea*, la coesione sociale, la costruzione di un senso di appartenenza all'Europa *e a realizzare reti transfrontaliere lungo tutto l'arco della vita*, ragion per cui costituisce un investimento cruciale nel futuro dell'Unione; insiste sul fatto che non sarà possibile prendere in considerazione alcuna nuova iniziativa se il bilancio disponibile non sarà triplicato, come già indicato dal Parlamento;

Or. en

Emendamento 7

Andrey Slabakov, Dace Melbārde

Progetto di parere

Paragrafo 2

Progetto di parere

2. ricorda che *il programma* Erasmus+ è un *investimento* strategico che sostiene opportunità di istruzione e

Emendamento

2. ricorda che Erasmus+ è un *simbolo nonché uno dei programmi di maggiore successo dell'Unione unitamente*

formazione in tutta Europa e contribuisce ad accrescere la coesione sociale *e la costruzione di un senso di appartenenza all'Europa*, ragion per cui *costituisce un investimento cruciale nel* futuro dell'Unione; insiste sul fatto che non sarà possibile prendere in considerazione alcuna nuova iniziativa se il bilancio disponibile non sarà triplicato, come già indicato dal Parlamento;

all'investimento strategico che sostiene opportunità di istruzione e formazione in tutta Europa e contribuisce ad accrescere la coesione sociale, ragion per cui *è cruciale per il* futuro dell'Unione; insiste sul fatto che non sarà possibile prendere in considerazione alcuna nuova iniziativa se il bilancio disponibile non sarà triplicato, come già indicato dal Parlamento;

Or. en

Emendamento 8 **Andrey Slabakov, Dace Melbārde**

Progetto di parere **Paragrafo 3**

Progetto di parere

3. deplora il fatto che la proposta del Consiglio relativa al programma Europa creativa sia più contenuta rispetto alla proposta iniziale della Commissione; rammenta che il raddoppiamento della dotazione del programma rispetto al quadro finanziario pluriennale 2014-2020 è necessario per fornire sostegno mirato ai settori culturali e creativi e per finanziare integralmente le ambizioni e le nuove priorità del programma, dal momento che tali settori necessitano di investimenti adeguati per favorire la creazione di posti di lavoro e di finanziamenti per integrare i regimi nazionali;

Emendamento

3. deplora il fatto che la proposta del Consiglio relativa al programma Europa creativa sia più contenuta rispetto alla proposta iniziale della Commissione; rammenta che il raddoppiamento della dotazione del programma rispetto al quadro finanziario pluriennale 2014-2020 è necessario per fornire sostegno mirato ai settori culturali e creativi e per finanziare integralmente le ambizioni e le nuove priorità del programma, dal momento che tali settori necessitano di investimenti adeguati per favorire la creazione di posti di lavoro e di finanziamenti per integrare i regimi nazionali; *ricorda che il settore culturale e creativo è uno dei più colpiti dalla pandemia di COVID-19 e chiede risposte e finanziamenti adeguati;*

Or. en

Emendamento 9 **Monica Semedo, Vlad-Marius Botoș**

Progetto di parere
Paragrafo 3

Progetto di parere

3. deplora il fatto che la proposta del Consiglio relativa al programma Europa creativa sia più contenuta rispetto alla proposta iniziale della Commissione; rammenta che il raddoppiamento della dotazione del programma rispetto al quadro finanziario pluriennale 2014-2020 è necessario per fornire sostegno mirato ai settori culturali e creativi e per finanziare integralmente le ambizioni e le nuove priorità del programma, dal momento che tali settori necessitano di investimenti adeguati per favorire la creazione di posti di lavoro e di finanziamenti per integrare i regimi nazionali;

Emendamento

3. deplora il fatto che la proposta del Consiglio relativa al programma Europa creativa sia più contenuta rispetto alla proposta iniziale della Commissione; rammenta che il raddoppiamento della dotazione del programma rispetto al quadro finanziario pluriennale 2014-2020 è necessario per fornire sostegno mirato ai settori culturali e creativi, **per ridurre le perdite sostanziali del settore dovute alla chiusura imprevedibile di sedi durante la pandemia di COVID-19** e per finanziare integralmente le ambizioni e le nuove priorità del programma, dal momento che tali settori necessitano di investimenti adeguati per favorire la creazione di posti di lavoro e di finanziamenti per integrare i regimi nazionali;

Or. en

Emendamento 10

Laurence Farreng, Ilana Cicurel, Irena Joveva, Monica Semedo, Morten Løkkegaard, Vlad-Marius Botoș, Radka Maxová

Progetto di parere
Paragrafo 3

Progetto di parere

3. deplora il fatto che la proposta del Consiglio relativa al programma Europa creativa sia più contenuta rispetto alla proposta iniziale della Commissione; rammenta che il raddoppiamento della dotazione del programma rispetto al quadro finanziario pluriennale 2014-2020 è necessario per fornire sostegno mirato ai settori culturali e creativi e per finanziare integralmente le ambizioni e le nuove priorità del programma, dal momento che tali settori necessitano di investimenti

Emendamento

3. deplora il fatto che la proposta del Consiglio relativa al programma Europa creativa sia più contenuta rispetto alla proposta iniziale della Commissione; rammenta che il raddoppiamento della dotazione del programma rispetto al quadro finanziario pluriennale 2014-2020 è necessario per fornire sostegno mirato ai settori culturali e creativi e per finanziare integralmente le ambizioni e le nuove priorità del programma, dal momento che tali settori necessitano di investimenti

adeguati per favorire la creazione di posti di lavoro e di finanziamenti per integrare i regimi nazionali;

adeguati per favorire la creazione di posti di lavoro e di finanziamenti per integrare i regimi nazionali *intraprendendo nel contempo la transizione ecologica*;

Or. en

Emendamento 11 **Catherine Griset**

Progetto di parere **Paragrafo 3**

Progetto di parere

3. deplora il fatto che la proposta del Consiglio relativa al programma Europa creativa sia più contenuta rispetto alla proposta iniziale della Commissione; rammenta che il raddoppiamento della dotazione del programma rispetto al quadro finanziario pluriennale 2014-2020 è necessario per fornire sostegno mirato ai settori culturali e creativi e per finanziare integralmente le ambizioni e le nuove priorità del programma, dal momento che tali settori necessitano di investimenti adeguati per favorire la creazione di posti di lavoro e di finanziamenti per integrare i regimi nazionali;

Emendamento

3. deplora il fatto che la proposta del Consiglio relativa al programma Europa creativa sia più contenuta rispetto alla proposta iniziale della Commissione; rammenta che il raddoppiamento della dotazione del programma rispetto al quadro finanziario pluriennale 2014-2020 è necessario per fornire sostegno mirato ai settori culturali e creativi e per finanziare integralmente le ambizioni e le nuove priorità del programma, dal momento che tali settori necessitano di investimenti adeguati per favorire la creazione di posti di lavoro *resa fragile dalla crisi sanitaria* e di finanziamenti per integrare i regimi nazionali;

Or. fr

Emendamento 12 **Petra Kammerevert, Victor Negrescu**

Progetto di parere **Paragrafo 3**

Progetto di parere

3. deplora il fatto che la proposta del Consiglio relativa al programma Europa creativa sia più contenuta rispetto alla

Emendamento

3. deplora *profondamente* il fatto che la proposta del Consiglio relativa al programma Europa creativa sia più

proposta iniziale della Commissione;
rammenta che il raddoppiamento della dotazione del programma rispetto al quadro finanziario pluriennale 2014-2020 è ***necessario*** per fornire sostegno mirato ai settori culturali e creativi e per finanziare integralmente le ambizioni e le nuove priorità del programma, ***dal momento che tali settori necessitano di investimenti adeguati per favorire la creazione di posti di lavoro e di finanziamenti per integrare i regimi nazionali;***

contenuta rispetto alla proposta iniziale della Commissione ***e resti ben al di sotto delle aspettative del Parlamento e dei settori culturali e creativi;*** ***chiede*** il raddoppiamento della dotazione del programma rispetto al quadro finanziario pluriennale 2014-2020 per fornire sostegno mirato ai settori culturali e creativi e per finanziare integralmente le ambizioni e le nuove priorità del programma;

Or. de

Emendamento 13
Andrey Slabakov, Dace Melbārde

Progetto di parere
Paragrafo 3 bis (nuovo)

Progetto di parere

Emendamento

3 bis. ribadisce il proprio sostegno alla diffusione di informazioni imparziali sugli affari europei; esprime pertanto il proprio sostegno nei confronti delle azioni in ambito multimediale istituite dalla Commissione volte a rafforzare la comunicazione di notizie sugli affari europei; invita la Commissione ad essere trasparente nella gestione dei fondi relativi a tale linea; sottolinea le conclusioni dell'analisi rapida di casi della Corte dei conti europea per quanto concerne il modo in cui la Commissione monitora il sostegno dell'Unione a favore di Euronews; invita la Commissione ad affrontare tali conclusioni e a rispondere senza indugio alla richiesta del Parlamento di maggiori dettagli sul modo in cui intende garantire la massima trasparenza nei suoi rapporti con il canale, in modo da evitare che la situazione finanziaria del canale sia influenzata dal fatto che il bilancio ad

esso destinato sia iscritto nella riserva;

Or. en

Emendamento 14

Petra Kammerevert, Victor Negrescu

Progetto di parere

Paragrafo 4

Progetto di parere

4. ricorda, per quanto riguarda il programma Corpo europeo di solidarietà, che qualsiasi riduzione dei finanziamenti rispetto alla proposta della Commissione ha un impatto sulla portata delle opportunità offerte dal programma; ***insiste affinché sia posto l'accento sulla fornitura di risorse alle attività essenziali del programma;***

Emendamento

4. ricorda, per quanto riguarda il programma Corpo europeo di solidarietà, che qualsiasi riduzione dei finanziamenti rispetto alla proposta della Commissione ha un impatto sulla portata delle opportunità offerte dal programma; ***ritiene che, soprattutto in tempi di insicurezza sociale ed economica, sia necessario offrire ai giovani la possibilità di impegnarsi nella società, di svilupparsi personalmente e di acquisire esperienze professionali; insiste pertanto affinché il programma sia dotato di risorse adeguate;***

Or. de

Emendamento 15

Petra Kammerevert, Victor Negrescu

Progetto di parere

Paragrafo 5

Progetto di parere

5. ***insiste sul*** fatto che l'inclusione del precedente programma Europa per i cittadini nel nuovo programma Diritti e valori, che di per sé è oggetto di tagli significativi nell'ambito della proposta del Consiglio, potrebbe ***impedire che il*** bilancio assegnato al programma "Coinvolgimento e partecipazione dei cittadini" ***si attesti al livello già concordato***

Emendamento

5. ***esprime preoccupazione per il*** fatto che l'inclusione del precedente programma Europa per i cittadini nel nuovo programma Diritti e valori, che di per sé è oggetto di tagli significativi nell'ambito della proposta del Consiglio, potrebbe ***condurre a un calo significativo del*** bilancio assegnato al programma "Coinvolgimento e partecipazione dei

dal Parlamento.

cittadini"; insiste affinché almeno 500 milioni di EUR siano messi a disposizione per il "Coinvolgimento e la partecipazione dei cittadini" nell'ambito del prossimo QFP;

Or. de

Emendamento 16

François-Xavier Bellamy, Željana Zovko, Isabel Benjumea Benjumea

Progetto di parere

Paragrafo 5 bis (nuovo)

Progetto di parere

Emendamento

5 bis. osserva che dal 2010 le relazioni tra la Commissione ed Euronews sono state oggetto di successivi accordi quadro di partenariato, attuati attraverso programmi d'azione annuali; sottolinea che l'attuale accordo quadro di partenariato è stato firmato nel 2017 per una durata di quattro anni e che, secondo il controllo di gestione indipendente effettuato nel 2016, "Euronews offre una copertura mediatica di buona qualità e indipendente degli affari dell'UE"¹; invita la Commissione a pubblicare documenti più recenti a sua disposizione per garantire la piena trasparenza; ritiene essenziale, alla luce della recente analisi rapida di casi della Corte dei conti europea, esaminare modalità per migliorare la linea "Azioni multimediali" in termini di efficienza e responsabilità;

¹ *"Performance Audit of Actions Funded in Euronews - final report" (Controllo di gestione delle azioni finanziate in Euronews), Moore Stephens, 28 giugno 2016, pag. 8.*

Or. en

Emendamento 17

Laurence Farreng, Ilana Cicurel, Irena Joveva, Monica Semedo, Morten Løkkegaard, Vlad-Marius Botoș, Radka Maxová, Bernard Guetta

Progetto di parere

Paragrafo 5 bis (nuovo)

Progetto di parere

Emendamento

5 bis. ribadisce il suo sostegno alle "Azioni multimediali" istituite dalla Commissione, che contribuiscono a migliorare la visibilità e la copertura mediatica degli affari europei nel continente e oltre; chiede alla Commissione di essere più trasparente nella gestione dei fondi concernenti questa linea e, a tale riguardo, invita la Commissione a chiarire tempestivamente le modalità del suo finanziamento a favore di Euronews, che fornisce agli europei informazioni che sono riconosciute dall'analisi rapida di casi della Corte dei conti come indipendenti e di alta qualità, in modo da non perturbare la situazione finanziaria del canale e non mettere a repentaglio i posti di lavoro dei suoi dipendenti;

Or. en

Emendamento 18

Petra Kammerevert, Victor Negrescu

Progetto di parere

Paragrafo 5 bis (nuovo)

Progetto di parere

Emendamento

5 bis. invita la Commissione a contribuire attraverso la creazione di nuove linee di bilancio a una maggiore trasparenza nell'utilizzo dei fondi nell'ambito delle varie parti e sottoprogrammi dei programmi di finanziamento Erasmus+, Europa creativa e Corpo europeo di solidarietà;

invita nuovamente la Commissione a rafforzare la trasparenza nell'utilizzo del bilancio per le attività multimediali, in particolare attraverso la creazione di una serie di nuove linee di bilancio in relazione alle misure;

Or. de

Emendamento 19
Petra Kammerevert, Victor Negrescu

Progetto di parere
Paragrafo 5 ter (nuovo)

Progetto di parere

Emendamento

5 ter. ribadisce il suo invito alla Commissione a migliorare le sue attività in materia di comunicazione esterna e pubbliche relazioni; reputa necessario, in tale contesto, diversificare maggiormente le attività sostenute nell'ambito della linea di bilancio per le azioni multimediali e di puntare su nuovi o altri partner di cooperazione per fornire ai cittadini informazioni indipendenti e complete sugli affari dell'Unione; deplora profondamente che la Commissione non abbia ancora soddisfatto l'invito del Parlamento a rivedere in modo globale la linea di bilancio per le attività multimediali, in particolare per quanto riguarda il contratto quadro con Euronews; chiede pertanto alla Commissione di interrompere gradualmente la cooperazione con Euronews e di investire invece in un nuovo mix di strumenti di informazione;

Or. de

Emendamento 20
Petra Kammerevert, Victor Negrescu

Progetto di parere
Paragrafo 5 quater (nuovo)

Progetto di parere

Emendamento

5 quater. sottolinea che il variegato panorama culturale europeo soffre gravemente per le misure adottate per contenere la pandemia di COVID-19 e che molte imprese e organizzazioni dei settori culturali e creativi sono sull'orlo del fallimento senza investimenti e aiuti pubblici; sottolinea che la pandemia di COVID-19 ha messo in luce importanti carenze nei nostri sistemi di istruzione e che è necessario un piano di investimenti coordinato per migliorare i nostri sistemi di istruzione; invita pertanto la Commissione a prestare particolare attenzione sia al settore culturale e creativo che a quello dell'istruzione nel quadro del programma europeo per la ripresa e a sostenerli destinando loro almeno il 5% dei fondi stanziati per la ripresa;

Or. de